

# Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals

INTERNATIONAL COMMITTEE  
OF MEDICAL JOURNAL EDITORS\*

In January 1978 a group of editors from some major biomedical journals published in English met in Vancouver, BC and decided on uniform technical requirements for manuscripts to be submitted to their journals. These requirements, including formats for bibliographic references, were published in three of the journals early in 1979. The Vancouver group evolved into the International Committee of Medical Journal Editors. At the October 1981 meeting of the committee the requirements were revised slightly and are presented as the main part of this document.

Nearly 250 journals have now agreed to receive manuscripts prepared in accordance with these requirements. It is important to emphasize what these requirements imply and what they do not.

Firstly, if authors prepare their manuscripts in the style specified in these requirements, editors will not return manuscripts for changes in details of style. Even so, manuscripts may be altered by journals to conform with details of their own publication styles.

Thus, secondly, the requirements are instructions to authors on how to prepare manuscripts, not to editors on publication style.

Thirdly, authors sending manuscripts to a participating journal should not try to prepare them in accordance with the individual publication style of that journal but should follow the "Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals".

Nevertheless, authors *must also* follow the instructions to authors in the journal as to what topics are suitable for that journal and the types of papers that may be submitted (for example, original articles, reviews and case reports). In addition, the journal's instructions are likely to contain other requirements unique to that journal, such as number of copies of manuscripts, acceptable languages, length of articles, and approved abbreviations besides those listed in this document.

\*Originally Ole Harlem (*Norwegian Medical Journal*), Edward J. Huth (*Annals of Internal Medicine*), Stephen P. Lock (*British Medical Journal*), Ian Munro (*The Lancet*), Arnold Relman (*The New England Journal of Medicine*), Povl Riis (*Danish Medical Bulletin*), Richard Robinson (*New Zealand Medical Journal*), Andrew Sherrington (*Canadian Medical Association Journal*), M. Therese Southgate (*Journal of the American Medical Association*) and Ilka Vartiovaara (*Finnish Medical Journal*).

Anyone in North America who wishes to obtain a single reprint of this document in booklet form may do so by sending a stamped (with US postage stamps), self-addressed envelope (no smaller than 105 × 220 mm or 4 1/8 × 8 3/4 in) to: Publications manager, *Annals of Internal Medicine*, 4200 Pine St., Philadelphia, PA 19104, USA. There is no charge for a single reprint. Rates for bulk orders of 50 or more reprints are available from the publications manager; call (215) 243-1200, ext. 311 or, toll-free, (800) 523-1546.

The cooperating journals are expected to state in their instructions to authors that their requirements are in accordance with "Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals".

This document will be revised at intervals. Inquiries and comments from Central and North America about these requirements should be sent to Edward J. Huth, MD, *Annals of Internal Medicine*, 4200 Pine St., Philadelphia, PA 19104, USA; those from other regions should be sent to Stephen P. Lock, FRCP, *British Medical Journal*, British Medical Association, Tavistock Square, London WC1H 9JR, United Kingdom.

## Summary of requirements

Type the manuscript double-spaced, including title page, abstract, text, acknowledgements, references, tables and legends.

Each manuscript component should begin on a new page, in this sequence: title page; abstract and key words; text; acknowledgements; references; tables (each table, complete with title and footnotes, on a separate page); legends for illustrations.

Illustrations must be good-quality, unmounted glossy prints usually 127 × 173 mm (5 × 7 in) but no larger than 203 × 254 mm (8 × 10 in).

Submit the required number of copies of manuscript and figures (see journal's instructions) in a heavy-paper envelope. The submitted manuscript should be accompanied by a covering letter, as described under "Submission of manuscripts", and permissions to reproduce previously published materials or to use illustrations that may identify subjects.

Follow the journal's instructions for transfer of copyright. Authors should keep copies of everything submitted.

## Prior and duplicate publication

Most journals do not wish to consider for publication a paper on work that has already been reported in a published paper or is described in a paper submitted or accepted for publication elsewhere. This policy does not usually preclude consideration of a manuscript that has been rejected by another journal or of a complete report that follows publication of a preliminary report, usually in the form of an abstract. When submitting a manuscript an author should always make a full statement to the editor about all submissions and prior reports that might be regarded as prior or duplicate publication of the same or very similar work. Copies of such material should be included with the submitted manuscript to help the editor decide how to deal with the matter.

**A reminder to CMAJ readers: detailed instructions regarding the submission of manuscripts to CMAJ are published in the first issue of each volume.**

## Preparation of manuscript

Type the manuscript on white bond paper, 216 by 279 mm (8½ × 11 in) or ISO A4 (212 × 297 mm), with margins of at least 25 mm (1 in). Type only on one side of the paper. Use double-spacing throughout, including title page, abstract, text, acknowledgements, references, tables and legends for illustrations. Begin each of the following sections on separate pages: title page, abstract and key words, text, acknowledgements, references, individual tables and legends. Number pages consecutively, beginning with the title page. Type the page number in the upper right-hand corner of each page.

### Title page

The title page should carry (1) the title of the article, which should be concise but informative; (2) a short running head or footline of no more than 40 characters (count letters and spaces) placed at the foot of the title page and identified; (3) first name, middle initial and last name of each author, with highest academic degree(s); (4) name of department(s) and institution(s) to which the work should be attributed; (5) disclaimers, if any; (6) name and address of author responsible for correspondence about the manuscript; (7) name and address of author to whom requests for reprints should be addressed, or statement that reprints will not be available from the author; (8) source(s) of support in the form of grants, equipment, drugs or all of these.

### Abstract and key words

The second page should carry an abstract of no more than 150 words. The abstract should state the purposes of the study or investigation, basic procedures (study subjects or experimental animals; observational and analytic methods), main findings (give specific data and their statistical significance, if possible) and the principal conclusions. Emphasize new and important aspects of the study or observations. Use only approved abbreviations (Table I).

Below the abstract provide, and identify as such, 3 to 10 key words or short phrases that will assist indexers in cross-indexing your article and that may be published with the abstract. Use terms from the medical subject headings list of *Index Medicus* when possible.

### Text

The text of observational and experimental articles is usually — but not necessarily — divided into sections with the headings Introduction, Methods, Results and Discussion. Long articles may need subheadings within some sections to clarify their content, especially the Results and Discussion sections. Other types of articles, such as case reports, reviews and editorials, are likely to need other formats, and authors should consult individual journals for further guidance.

**Introduction:** Clearly state the purpose of the article. Summarize the rationale for the study or observation. Give only strictly pertinent references and do not review the subject extensively.

**Methods:** Describe your selection of the observational or experimental subjects (patients or experimental animals, including controls) clearly. Identify the methods,

apparatus (manufacturer's name and address in parenthesis) and procedures in sufficient detail to allow other workers to reproduce the results. Give references to established methods, including statistical methods; provide references and brief descriptions for methods that have been published but are not well known; describe new or substantially modified methods, give reasons for using them and evaluate their limitations.

When reporting experiments on human subjects indicate whether the procedures followed were in accordance with the ethical standards of the committee on human experimentation of the institution in which the experiments were done or in accordance with the Helsinki Declaration of 1975. When reporting experiments on animal subjects indicate whether the institution's or the national research council's guide for the care and use of laboratory animals was followed. Identify precisely all drugs and chemicals used, including generic name(s), dosage(s) and route(s) of administration. Do not use patients' names, initials or hospital numbers.

Include numbers of observations and the statistical significance of the findings when appropriate. Detailed statistical analyses, mathematical derivations and the like may sometimes be suitably presented in the form of one or more appendixes.

**Results:** Present your results in logical sequence in the text, tables and illustrations. Do not repeat in the text all the data in the tables, illustrations or both: emphasize or summarize only important observations.

**Discussion:** Emphasize the new and important aspects of the study and conclusions that follow from them. Do not repeat in detail data given in the Results section. Include in the Discussion the implications of the findings and their limitations and relate the observations to other relevant studies. Link the conclusions with the goals of the study, but avoid unqualified statements and conclusions not completely supported by your data. Avoid claiming priority and alluding to work that has not been completed. State new hypotheses when warranted, but clearly label them as such. Recommendations, when appropriate, may be included.

### Acknowledgements

Acknowledge only persons who have made substantive contributions to the study. Authors are responsible for obtaining written permission from persons acknowledged by name because readers may infer their endorsement of the data and conclusions.

### References

Number references consecutively in the order in which they are first mentioned in the text. Identify references in text, tables and legends by arabic numerals (in parenthesis). References cited *only* in tables or in legends to figures should be numbered in accordance with a sequence established by the first identification in the text of the particular table or illustration.

Use the style of the examples given here, which are based on the formats used by the US National Library of Medicine in *Index Medicus*.

The titles of journals should be abbreviated according to the style used in *Index Medicus*. Consult the list of

the journals indexed, printed annually in the January issue of *Index Medicus*.

Try to avoid using abstracts as references; "unpublished observations" and "personal communications" may not be used as references, although references to written, not verbal, communications may be inserted (in parenthesis) in the text. Include among the references manuscripts accepted but not yet published; designate the journal or book and add "in press" (in parenthesis). Information from manuscripts submitted but not yet accepted should be cited in the text as "unpublished observations" (in parenthesis).

The references must be verified by the author(s) against the original documents.

Examples of correct forms of references follow.

#### *Journals:*

- Standard journal article (List all authors when six or fewer; when seven or more, list only first three and add et al.):

You CH, Lee KY, Chey WY, Menguy R. Electrogastrographic study of patients with unexplained nausea, bloating and vomiting. *Gastroenterology* 1980;79:311-4.

- Corporate author:

The Royal Marsden Hospital Bone-Marrow Transplantation Team. Failure of syngeneic bone-marrow graft without preconditioning in post-hepatitis marrow aplasia. *Lancet* 1977;2:242-4.

- No author given:

Anonymous. Coffee drinking and cancer of the pancreas [Editorial]. *Br Med J* 1981;283:628.

- Journal supplement:

Mastri AR. Neuropathy of diabetic neurogenic bladder. *Ann Intern Med* 1980;92(2 Pt 2):316-8.

Frumin AM, Nussbaum J, Esposito M. Functional asplenia: demonstration of splenic activity by bone marrow scan [Abstract]. *Blood* 1979;54(suppl 1):26a.

- Journal paginated by issue:

Seaman WB. The case of the pancreatic pseudocyst. *Hosp Pract* 1981;16(Sep):24-5.

#### *Books and other monographs:*

- Personal author(s):

Eisen HN. *Immunology: an introduction to molecular and cellular principles of the immune response*. 5th ed. New York: Harper and Row, 1974:406.

- Editor, compiler or chairman as author:

Dausset J, Colombani J, eds. *Histocompatibility testing* 1972. Copenhagen: Munksgaard, 1973:12-8.

- Chapter in a book:

Weinstein L, Swartz MN. Pathogenic properties of invading microorganisms. In: Sodeman WA Jr, Sodeman WA, eds. *Pathologic physiology: mechanisms of disease*. Philadelphia: WB Saunders, 1974:457-72.

- Published proceedings paper:

DuPont B. Bone marrow transplantation in severe combined immunodeficiency with an unrelated MLC compatible donor. In: White HJ, Smith R, eds. *Proceedings of the third annual meeting of the International Society for Experimental Hematology*. Houston: International Society for Experimental Hematology, 1974:44-6.

- Monograph in a series:

Hunninghake GW, Gadek JE, Szapiel SV, et al. The human alveolar macrophage. In: Harris CC, ed. *Cultured human cells and tissues in biomedical research*. New York: Academic Press, 1980:54-6. (Stoner GD, ed. *Methods and perspectives in cell biology*; vol 1).

- Agency publication:

Ranofsky AL. *Surgical operations in short-stay hospitals: United States—1975*. Hyattsville, Maryland: National Center for Health Statistics, 1978; DHEW publication no. (PHS)78-1785. (Vital and health statistics; series 13; no 34).

- Dissertation or thesis:

Cairns RB. *Infrared spectroscopic studies of solid oxygen [Dissertation]*. Berkeley, California: University of California, 1965. 156 p.

#### *Other articles:*

- Newspaper article:

Shaffer RA. Advances in chemistry are starting to unlock mysteries of the brain: discoveries could help cure alcoholism and insomnia, explain mental illness. How the messengers work. *Wall Street Journal* 1977 Aug 12:1(col 1), 10(col 1).

- Magazine article:

Roueché B. *Annals of medicine: the Santa Claus culture*. *The New Yorker* 1971 Sep 4:66-81.

#### *Tables*

Type each table on a separate sheet; remember to double-space. Do not submit tables as photographs. Number tables consecutively and supply a brief title for each. Give each column a short or abbreviated heading. Place explanatory matter in footnotes, not in the heading. Explain in footnotes all nonstandard abbreviations that are used in each table. For footnotes, use the following symbols, in this sequence: \*, †, ‡, §, ||, ¶, \*\*, †† etc.

Identify statistical measures of variation, standard deviation and standard error of the mean.

Do not use internal horizontal and vertical rules.

Cite each table in the text in consecutive order.

If you use data from another published or unpublished source, obtain permission and acknowledge fully.

The use of too many tables in relation to the length of the text may produce difficulties in the layout of pages. Examine issues of the journal to which you plan to

submit your manuscript to estimate how many tables can be used per 1000 words of text.

The editor, on accepting a manuscript, may recommend that additional tables containing important back-up data too extensive to be published be deposited with the National Auxiliary Publications Service or made

Table I—Commonly used approved abbreviations

Term	Abbreviation or symbol	Term	Abbreviation or symbol
<i>Standard units of measurement</i>		<i>Statistical terms</i>	
ampere	A	correlation coefficient	r
ångström	Å	degrees of freedom	df
barn	b	mean	$\bar{x}$
candela	cd	not significant	NS
coulomb	C	number of observations	n
counts per minute	cpm	probability	p
counts per second	cps	standard deviation	SD
curie	Ci	standard error of the mean	SEM
degree Celsius	°C	"Student's" <i>t</i> -test	<i>t</i> -test
disintegrations per minute	dpm	variance ratio	F
disintegrations per second	dps		
electron volt	eV	<i>Others</i>	
equivalent	Eq		
farad	F	adenosine diphosphatase	ADPase
gauss	G	adenosine 5'-diphosphate (adenosine diphosphate)	ADP
gram	g	adenosine 5'-monophosphate (adenosine monophosphate, adenylic acid)	AMP
henry	H	adenosine 5'-triphosphatase	ATPase
hertz	Hz	adenosine 5'-triphosphate (adenosine triphosphate)	ATP
hour	h	adrenocorticotrophic hormone (adrenocorticotropin)	ACTH
international unit	IU	bacille Calmette-Guérin	BCG
joule	J	basal metabolic rate	BMR
kelvin	K	body temperature and pressure, and air saturated with water vapour	BTPS
kilogram	kg	central nervous system	CNS
litre	l or L	coenzyme A	coA
metre	m	deoxyribonucleic acid (deoxyribonucleate)	DNA
minute	min	dihydroxyphenethylamine	dopamine
molar	M	electrocardiogram	ECG
mole	mol	electroencephalogram	EEG
newton	N	enteric cytopathogenic human orphan (virus)	ECHO
normal (concentration)	N	ethyl	Et
ohm	Ω	ethylenediaminetetraacetate	EDTA
osmole	osmol	gas-liquid chromatography	GLC
pascal	Pa	guanosine 5'-monophosphate (guanosine monophosphate, guanylic acid)	GMP
revolutions per minute	rpm	hemoglobin	Hb
second	s	logarithm (to base 10; common logarithm)	log
square centimetre	cm <sup>2</sup>	logarithm, natural	ln
volt	V	methyl	Me
watt	W	Michaelis constant	K <sub>m</sub>
week	wk	negative logarithm of hydrogen ion activity	pH
year	yr	partial pressure of carbon dioxide	PCO <sub>2</sub>
		partial pressure of oxygen	PO <sub>2</sub>
		per	/
		percent	%
		radiation (ionizing, absorbed dose)	rad
		respiratory quotient	RQ
		specific gravity	sp gr
		standard atmosphere	atm
		standard temperature and pressure	STP
		ultraviolet	uv
		volume	vol
		volume ratio (volume per volume)	vol/vol
		weight	wt
		weight per volume	wt/vol
		weight ratio (weight per weight)	wt/wt
<i>Combining prefixes</i>			
tera- (10 <sup>12</sup> )	T		
giga- (10 <sup>9</sup> )	G		
mega- (10 <sup>6</sup> )	M		
kilo- (10 <sup>3</sup> )	k		
hecto- (10 <sup>2</sup> )	h		
deca- (10 <sup>1</sup> )	da		
deci- (10 <sup>-1</sup> )	d		
centi- (10 <sup>-2</sup> )	c		
milli- (10 <sup>-3</sup> )	m		
micro- (10 <sup>-6</sup> )	μ		
nano- (10 <sup>-9</sup> )	n		
pico- (10 <sup>-12</sup> )	p		
femto- (10 <sup>-15</sup> )	f		
atto- (10 <sup>-18</sup> )	a		

available by the author(s). In that event an appropriate statement will be added to the text. Submit such tables for consideration with the manuscript.

### Illustrations

Submit the required number of complete sets of figures. Figures should be professionally drawn and photographed; freehand or typewritten lettering is unacceptable. Instead of *original* drawings, roentgenograms and other material, send sharp, glossy, black-and-white photographic prints, usually 127 × 173 mm (5 × 7 in) but no larger than 203 × 254 mm (8 × 10 in). Letters, numbers and symbols should be clear and even throughout, and of sufficient size that when reduced for publication each item will still be legible. Titles and detailed explanations belong in the legends for illustrations, not on the illustrations themselves.

Each figure should have a label pasted on its back indicating the number of the figure, the names of the authors and the top of the figure. Do not write on the back of the figures, mount them on cardboard, or scratch or mar them using paper clips. Do not bend figures.

Photomicrographs must have internal scale markers. Symbols, arrows or letters used in the photomicrographs should contrast with the background.

If photographs of persons are used, either the subjects must not be identifiable or their pictures must be accompanied by written permission to use the photograph.

Cite each figure in the text in consecutive order. If a figure has been published, acknowledge the original source and submit written permission from the copyright holder to reproduce the material. Permission is required, *regardless of authorship or publisher*, except for documents in the public domain.

For illustrations in colour, supply colour negatives or positive transparencies and, when necessary, accompanying drawings marked to indicate the region to be reproduced; in addition, send two positive colour prints to assist editors in making recommendations. Some journals publish illustrations in colour only if the author pays for the extra cost.

### Legends for illustrations

Type legends for illustrations double-spaced, starting on a separate page, with arabic numerals corresponding to the illustrations. When symbols, arrows, numbers or letters are used to identify parts of the illustrations, identify and explain each one clearly in the legend. Explain the internal scale and identify the method of staining in photomicrographs.

### Units of measurement

Measurements of length, height, weight and volume should be reported in metric units (metre, kilogram, litre etc.) or their decimal multiples.

Temperatures should be given in degrees Celsius. Blood pressures should be given in millimetres of mercury. Other measurements should be reported in the units in which they were made.

In most countries the International System of Units (SI) is standard or is becoming so. Journals may use these units or convert them to other units according to their editorial policies. Editors may request that alternative units (SI or non-SI units) be added by the author before publication of the paper.

### Abbreviations and symbols

Use only standard abbreviations (Table I). Consult the following sources for additional abbreviations: (1) CBE Style Manual Committee. Council of Biology Editors style manual: a guide for authors, editors, and publishers in the biological sciences. 4th ed. Arlington, Virginia: Council of Biology Editors, 1978; and (2) O'Connor M, Woodford FP. Writing scientific papers in English: an ELSE-Ciba Foundation guide for authors. Amsterdam: Elsevier-Excerpta Medica, 1975. Avoid abbreviations in the title. The full term for which an abbreviation stands should precede its first use in the text unless it is a standard unit of measurement.

### Submission of manuscripts

Mail the required number of manuscript copies in a heavy-paper envelope, enclosing the manuscript copies and figures in cardboard, if necessary, to prevent bending of photographs during mail handling. Place photographs and transparencies in a separate heavy-paper envelope.

Manuscripts should be accompanied by a covering letter from the author who will be responsible for correspondence regarding the manuscript. The covering letter should contain a statement that the manuscript has been seen and approved by all the authors. The letter should give any additional information that may be helpful to the editor, such as the type of article the manuscript represents in the particular journal, information on prior or duplicate publication or submission of any part of the work, and whether the author(s) will be willing to meet the cost of reproducing colour illustrations. Include copies of any permissions needed to reproduce published material or to use illustrations of identifiable subjects. ■

### Prescription for writing a medical paper

*First have something to say, 2nd say it, 3rd stop when you have said it, and finally give it an accurate title.*

—John Shaw Billings (1838–1913)

# Recommandations aux auteurs pour des manuscrits devant être soumis à des revues biomédicales

COMITÉ INTERNATIONAL D'ORGANISATION  
DES ÉDITEURS MÉDICAUX\*

En janvier 1978 les rédacteurs en chef de certaines des principales revues biomédicales publiées en anglais se sont réunis à Vancouver, CB et ont convenu d'exigences techniques uniformes pour les manuscrits devant être soumis à leurs revues. Ces exigences, y compris les normes de références bibliographiques, furent publiées dans trois de ces revues au début de 1979. Le groupe Vancouver est devenu le Comité international d'organisation des éditeurs médicaux. Lors de la réunion du comité tenue en octobre 1981 les exigences furent légèrement révisées et constituent la partie majeure de ce document.

Près de 250 revues ont maintenant convenu de recevoir des manuscrits dont l'élaboration correspond à ces exigences. Il est important de souligner ce que ces exigences impliquent et ce qu'elles n'impliquent pas.

Premièrement, si les auteurs élaborent leurs manuscrits selon le style spécifié dans les exigences décrites ici, les rédacteurs en chef ne retourneront pas les manuscrits pour qu'on apporte des changements dans des détails de style. Néanmoins, les textes pourront être modifiés par les revues pour rencontrer les détails de style particuliers à chacune des revues.

En conséquence, deuxièmement, les exigences sont des recommandations aux auteurs sur la façon de préparer leurs manuscrits et non des recommandations aux rédacteurs en chef sur un style de publication.

Troisièmement, les auteurs qui envoient leurs manuscrits à une revue qui adhère aux exigences ne doivent pas tenter de les préparer d'après le style de publication recommandé par cette revue mais doivent s'en tenir aux «Recommandations aux auteurs pour des manuscrits devant être soumis à des revues biomédicales».

Néanmoins, les auteurs *doivent aussi* tenir compte des recommandations aux auteurs données par la revue quant aux sujets qui sont les plus appropriés pour la revue et sur les types d'articles qui peuvent être soumis (par exemple, des articles originaux, des articles de revue et des rapports de cas). De plus, les recommandations de la revue sont susceptibles de comprendre

d'autres exigences particulières à ce journal, telles que le nombre d'exemplaires d'un manuscrit, les langues acceptées, la longueur des articles et les abréviations reconnues en dehors de celles définies dans cette convention.

On s'attend à ce que les revues qui adhèrent aux «Recommandations» stipulent dans leurs recommandations aux auteurs que leurs exigences sont conformes aux «Recommandations aux auteurs pour des manuscrits devant être soumis à des revues biomédicales».

Cette convention sera révisée périodiquement. Les questions ou commentaires provenant d'Amérique Centrale ou d'Amérique du Nord doivent être adressées à Edward J. Huth, MD, *Annals of Internal Medicine*, 4200 Pine St., Philadelphia, PA 19104, USA; pour les autres régions communiquer avec Stephen P. Lock, FRCP, *British Medical Journal*, British Medical Association, Tavistock Square, London WC1H 9JR, United Kingdom.

## Sommaire des recommandations

Les manuscrits sont dactylographiés au double interligne et comprennent page de titre, résumé, texte, remerciements, références bibliographiques, tableaux et légendes.

Le manuscrit devra inclure les différentes parties suivantes, chacune d'elles commençant sur une nouvelle page, et dans cet ordre: page de titre; résumé et mots-clés; texte; remerciements; références; tableaux (un par page, avec titre et notes de bas de page); légendes des illustrations.

Les illustrations devront être les épreuves photographiques glacées, de bonne qualité, non montées et ne dépassant pas la dimension 203 × 254 mm.

Les manuscrits et les figures seront soumis selon le nombre d'exemplaires spécifié par la revue, dans une enveloppe de papier fort. Ils devront être accompagnés d'une lettre d'envoi (voir «Soumission des manuscrits») et de toutes les permissions nécessaires pour la reproduction de tout matériel déjà publié ailleurs et pour l'utilisation de photographies où des malades risquent d'être identifiés.

Consulter les instructions de la revue pour le transfert du droit de reproduction.

Les auteurs devront garder un exemplaire de tous ces éléments.

## Articles déjà publiés et double publication

La plupart des revues préfèrent ne pas recevoir pour

**Lecteurs du JAMC: des instructions détaillées concernant la soumission des manuscrits au JAMC sont publiées dans le premier numéro de chaque volume.**

\*Originellement Ole Harlem (*Norwegian Medical Journal*), Edward J. Huth (*Annals of Internal Medicine*), Stephen P. Lock (*British Medical Journal*), Ian Munro (*The Lancet*), Arnold Relman (*The New England Journal of Medicine*), Povl Riis (*Danish Medical Bulletin*), Richard Robinson (*New Zealand Medical Journal*), Andrew Sherrington (*Canadian Medical Association Journal*), M. Therese Southgate (*Journal of the American Medical Association*) et Ilka Vartiovaara (*Finnish Medical Journal*).

Demandes de tirés-à-part: Dr Peter P. Morgan, Rédacteur scientifique, *Journal de l'Association médicale canadienne*, CP 8650, Ottawa, Ont. K1G 0G8

publication un article portant sur un travail qui a déjà fait l'objet d'un compte rendu dans un article publié ou qui est décrit dans un article soumis ou accepté pour publication dans une autre revue. Cette politique n'exclut habituellement pas qu'on prenne en considération un manuscrit qui a été rejeté par un autre journal ou un rapport complet qui suit la publication d'un rapport préliminaire, habituellement sous la forme d'un résumé. Au moment de soumettre un manuscrit un auteur doit toujours déclarer à l'éditeur toute soumission ou rapport préalable qui pourrait être considéré comme un article déjà publié ou comme une publication en double d'un même travail ou d'un travail très similaire. Des copies de ces textes doivent accompagner la soumission du manuscrit afin d'aider l'éditeur à décider de l'attitude à prendre dans un tel cas.

### Préparation du manuscrit

Dactylographier le manuscrit sur des feuilles blanches de format 216 × 279 ou (format A4) 212 × 297 mm, avec des marges d'au moins 25 mm. Ne dactylographier que sur un côté de la feuille. Utiliser le double interligne tout au long de l'article, que ce soit pour la page de titre, le résumé, le texte, les remerciements, les références bibliographiques, les tableaux et les légendes des illustrations. Commencer chaque nouvelle partie sur une nouvelle feuille: page de titre, résumé et mots-clés, texte, remerciements, références, tableaux (un par page) et légendes. Numérotter les pages à la suite, à partir de la page de titre; dactylographier le numéro dans le coin supérieur droit de chaque page.

#### Page de titre

La page de titre devra inclure: (1) le titre de l'article, concis mais explicite; (2) un titre courant, avec un maximum de 40 caractères (en comptant lettres et espaces), placé au bas de la page de titre et identifié; (3) le prénom, les initiales et le nom de famille de chaque auteur, avec le(s) grade(s) académique(s) le(s) plus élevé(s); (4) les noms du ou des services et instituts auxquels le travail doit être attribué; (5) les désistements, s'il y en a; (6) le nom et l'adresse de l'auteur chargé de la correspondance ayant trait au manuscrit; (7) le nom et l'adresse de l'auteur à qui devront être adressées les demandes de tirés-à-part, ou note précisant qu'il n'y en aura pas; (8) la (les) source(s) d'aide (subventions, équipements ou produits pharmaceutiques).

#### Résumé et mots-clés

La deuxième page devra présenter un résumé de 150 mots au maximum. Il précisera les buts de l'étude ou de la recherche, les procédés de base (les sujets ou les animaux d'expérience; les méthodes d'observation et d'analyse), les principales découvertes (fournir des données précises et, si possible, leur signification statistique) et les principales conclusions. Il insistera sur les aspects nouveaux et importants de l'étude ou des observations. N'utiliser pas que des abréviations reconnues (Tableau I).

En dessous du résumé on donnera et on identifiera de 3 à 10 mots-clés ou courtes phrases qui seront très utiles

lors de l'indexation de l'article et qui puissent être publiés avec le résumé. Se servir autant que possible du «Medical subject headings» de l'*Index Medicus*.

#### Texte

Pour des articles d'observation et d'expérimentation le texte est normalement mais pas obligatoirement divisé en plusieurs parties portant les titres suivants: Introduction, Méthodes, Résultats et Discussion. Les articles de grande longueur auront recours à des sous-titres pour clarifier leur contenu, spécialement dans les parties Résultats et Discussion. Il est probable que des autres types d'articles, tels que les rapports de cas, les articles de revue et les éditoriaux, auront besoin d'un autre format; les auteurs devront consulter chaque revue pour des renseignements complémentaires.

*Introduction:* Exposer clairement le but de l'article. Résumer les raisons de l'étude ou de l'observation. Ne donner que des références pertinentes, et passer brièvement le sujet en revue.

*Méthodes:* Décrire clairement le mode de sélection des sujets d'observation ou d'expérimentation (malades ou animaux expérimentaux, avec les contrôles qu'ils ont subis). Identifier les méthodes, l'appareillage (nom et adresse du fabricant entre parenthèses) et les procédés utilisés avec suffisamment de détails pour permettre à d'autres chercheurs de reproduire les résultats. Donner les références des méthodes déjà décrites et bien connues, y compris les méthodes statistiques. Donner les références et des brèves descriptions des méthodes déjà publiées mais mal connues. Décrire les méthodes nouvelles ou qui ont subi d'importantes modifications, en donnant les raisons de leur utilisation et en évaluant leurs limites.

Quand il s'agit d'expériences faites sur des humains ou sur des animaux, indiquer si les méthodes employées répondent aux normes éthiques du comité d'expérimentation humaine de l'institution dans laquelle les expériences ont été menées, ou si elles répondent à la Déclaration d'Helsinki (1975). Quand il s'agit d'expériences faites sur des animaux, indiquer si le guide de l'institution ou du conseil national de recherches pour les soins et l'usage des animaux de laboratoire a été suivi. Identifier avec précision tous les produits pharmaceutiques et chimiques utilisés, avec leur(s) nom(s) générique(s) (dénomination[s] commune[s]), le(s) dosage(s) et le(s) mode(s) d'administration. Ne pas utiliser les noms, les initiales ni les numéros d'identification hospitalière des malades.

Inclure le nombre d'observations et leur signification statistique si nécessaire. Des analyses statistiques détaillées, des dérivations mathématiques ou autres informations de ce genre pourront être présentées sous forme d'une ou plusieurs annexes.

*Résultats:* Présenter les résultats en suivant l'ordre du texte, des tableaux et des illustrations. Ne pas répéter dans le texte toutes les données des tableaux ou des illustrations. Ne souligner et ne résumer que les observations importantes.

*Discussion:* Insister sur les aspects nouveaux et importants de l'étude, et sur les conclusions qui en découlent. Ne pas répéter en détail les données déjà

Table I—Abréviations couramment utilisées et approuvées

Terme	Abréviation ou symbole	Terme	Abréviation ou symbole
<i>Unités de mesure standard</i>		<i>Termes statistiques</i>	
ampère	A	coefficient de corrélation	r
angström	Å	degrés de liberté	dl
barn	b	écart-type	ET
candela	cd	erreur type de la moyenne	ETM
centimètre carré	cm <sup>2</sup>	moyenne	$\bar{x}$
coulomb	C	nombre d'observations	n
coups par minute	cpm	pas significatif	NS
coups par seconde	cps	probabilité	p
curie	Ci	rapport des variances	F
degré Celsius	°C	test <i>t</i> de Student	test <i>t</i>
désintégrations par minute	dpm		
désintégrations par seconde	dps	<i>Autres</i>	
électron volt	eV		
équivalent	Eq	acide désoxyribonucléique	ADN (DNA)
farad	F	adénosine-diphosphatase	ADPase
gauss	G	adénosine-5'-diphosphate	
gramme	g	(adénosine-diphosphate)	ADP
henry	H	adénosine-5'-monophosphate (adénosine- monophosphate, acide adénylique)	AMP
hertz	Hz		ATPase
heure	h	adénosine-triphosphatase	
joule	J	adénosine-5'-triphosphate	
kelvin	K	(adénosine-triphosphate)	ATP
kilogramme	kg	atmosphère normale (physique)	atm
litre	l ou L	bacille de Calmette-Guérin	BCG
mètre	m	chromatographie en phase gazeuse	CG
minute	min	coenzyme A	coA
molaire	M	constante de Michaelis	$K_m$
mole	mol	dihydroxyphényléthylamine	dopamine
newton	N	échovirus («enteric cytopathogenic human orphan»)	ECHO
normale (concentration)	N		ECG
ohm	Ω	électrocardiogramme	EEG
osmole	osmol	électroencéphalogramme	Et
pascal	Pa	éthyle	EDTA
révolutions par minute	rpm	éthylène-diaminetétra-acétate	
seconde	s	guanosine-5'-monophosphate (guanosine- monophosphate, acide guanylique)	GMP
unité internationale	UI		Hb
volt	V	hémoglobine	ACTH
watt	W	hormone adrénocorticotrope (corticotrophine)	log
		logarithme décimal ou vulgaire	
		logarithme de l'inverse de la concentration en ions d'hydrogène libres	pH
		logarithme naturel	ln
		métabolisme basal (de base)	MB
		méthyle	Me
		par	/
		poids	p
		poids spécifique	p sp
		poids sur volume	p/vol
		pour cent	%
		pression partielle du gaz carbonique	PCO <sub>2</sub>
		pression partielle de l'oxygène	PO <sub>2</sub>
		quotient respiratoire	QR
		rapport de poids (poids sur poids)	P/P
		rapport de volume (volume sur volume)	vol/vol
		rayonnement (ionisant, dose absorbée)	rad
		système nerveux central	SNC
		température humaine, pression atmosphérique, saturée	THPS
		température et pression normales	TPN
		ultraviolet	uv
		volume	vol
<i>Facteurs de multiplication</i>			
téra- (10 <sup>12</sup> )	T		
giga- (10 <sup>9</sup> )	G		
méga- (10 <sup>6</sup> )	M		
kilo- (10 <sup>3</sup> )	k		
hecto- (10 <sup>2</sup> )	h		
déca- (10 <sup>1</sup> )	da		
déci- (10 <sup>-1</sup> )	d		
centi- (10 <sup>-2</sup> )	c		
milli- (10 <sup>-3</sup> )	m		
micro- (10 <sup>-6</sup> )	μ		
nano- (10 <sup>-9</sup> )	n		
pico- (10 <sup>-12</sup> )	p		
femto- (10 <sup>-15</sup> )	f		
atto- (10 <sup>-18</sup> )	a		



présentées dans la partie Résultats. Inclure dans la partie Discussion les implications des découvertes et leurs limites, et rapporter les observations à d'autres études déjà menées sur le sujet. Etablir une relation entre les conclusions et les buts de l'étude, mais veiller à éviter toute déclaration générale ou conclusion non vérifiée par les données. Eviter de réclamer la priorité et de faire allusion à un travail qui n'a pas été publié. Ne faire état de nouvelles hypothèses que si elles sont fondées, et alors le préciser clairement. Des recommandations appropriées peuvent être incluses.

### Remerciements

Ne nommer ici que les personnes qui ont apporté une contribution réelle à l'étude. Les auteurs doivent au préalable en avoir obtenu une permission écrite, car le fait d'être nommé implique une totale approbation des données et des conclusions.

### Références

Numéroté les références à la suite dans l'ordre d'apparition dans le texte. Les identifier dans le texte, de même que les tableaux et les légendes, à l'aide de chiffres arabes (entre parenthèses). Les références citées *seulement* dans les tableaux ou dans les légendes des illustrations seront numérotées selon un ordre établi par la première identification dans le texte du tableau ou de l'illustration.

Utiliser les exemples de formulation correcte donnés ici; ceux-ci sont conformes aux normes de référence utilisées par la United States National Library of Medicine dans l'*Index Medicus*.

Abréger les noms des revues selon le modèle de l'*Index Medicus*. Consulter la «List of Journals Indexed», qui figure chaque année dans le numéro de janvier de l'*Index Medicus*.

Eviter d'utiliser des résumés comme références; des «observations inédites» et des «communications personnelles» ne seront pas utilisées comme références, bien que des références s'y rapportant (écrites, non orales) puissent être insérées dans le texte (entre parenthèses). Inclure parmi les références les manuscrits acceptés mais pas encore publiés; nommer alors la revue, suivie de «sous presse» (entre parenthèses). Citer dans le texte les renseignements des manuscrits soumis mais pas encore acceptés comme «observations inédites» (entre parenthèses).

Les références doivent être vérifiées par rapport aux documents originaux.

Des exemples de formulation correcte de références sont donnés ici:

#### Revues:

- Article normal (Citer tous les auteurs lorsqu'il y en a six ou moins; quand il y en a sept ou davantage, ne nommer que les trois premiers et ajouter et coll.):

You CH, Lee KY, Chey WY, Menguy R. Electrogastrographic study of patients with unexplained nausea, bloating and vomiting. *Gastroenterology* 1980;79:311-4.

- Collectivité-auteur:

The Royal Marsden Hospital Bone-Marrow

Transplantation Team. Failure of syngeneic bone-marrow graft without preconditioning in post-hepatitis marrow aplasia. *Lancet* 1977;2:242-4.

- Auteur anonyme:

Anonymous. Coffee drinking and cancer of the pancreas [Editorial]. *Br Med J* 1981;283:628.

- Supplément à une revue:

Mastri AR. Neuropathy of diabetic neurogenic bladder. *Ann Intern Med* 1980; 92(2 Pt 2):316-8.

Frumin AM, Nussbaum J, Exposito M. Functional asplenia: demonstration of splenic activity by bone marrow scan [Abstract]. *Blood* 1979;54(suppl 1):26a.

- Revue paginée à chaque numéro:

Seaman WB. The case of the pancreatic pseudocyst. *Hosp Pract* 1981;16(Sep):24-5.

#### Livres et autres monographies:

- Auteur(s) individuel(s):

Eisen HN. Immunology: an introduction to molecular and cellular principles of the immune response. 5th ed. New York: Harper and Row, 1974:406.

- L'auteur est un rédacteur, compilateur ou président:

Dausset J, Colombani J, eds. Histocompatibility testing 1972. Copenhagen: Munksgaard, 1973:12-8.

- Chapitre d'un livre:

Weinstein L, Swartz MN. Pathogenic properties of invading microorganisms. In: Sodeman WA Jr, Sodeman WA, eds. Pathologic physiology: mechanisms of disease. Philadelphia: WB Saunders, 1974:457-72.

- Publication du compte rendu d'une réunion:

DuPont B. Bone marrow transplantation in severe combined immunodeficiency with an unrelated MLC compatible donor. In: White HJ, Smith R, eds. Proceedings of the third annual meeting of the International Society for Experimental Hematology, 1974:44-6.

- Monographie faisant partie d'une série:

Hunninghake GW, Gadek JE, Szapiel SV, et al. The human alveolar macrophage. In: Harris CC, ed. Cultured human cells and tissues in biomedical research. New York: Academic Press, 1980:54-6. (Stoner GD, ed. Methods and perspectives in cell biology; vol 1).

- Publication d'une agence:

Ranofsky AL. Surgical operations in short-stay hospitals: United States—1975. Hyattsville, Maryland: National Center for Health Statistics, 1978; DHEW publication no. (PHS)78-1785. (Vital and health statistics; series 13; no 34).

- Dissertation ou thèse:

Cairns RB. Infrared spectroscopic studies of solid oxygen [Dissertation]. Berkeley, California: University of California, 1965. 156 p.

#### Autres articles:

- Article de presse-journal:

Shaffer RA. Advances in chemistry are starting to unlock mysteries of the brain: discoveries could help cure alcoholism and insomnia, explain mental illness. How the messengers work. Wall Street Journal 1977 Aug 12:1(col 1), 10(col 1).

- Article de presse-magazine:

Rouché B. Annals of medicine: the Santa Claus culture. The New Yorker 1971 Sep 4:66-81.

#### Tableaux

Dactylographier chaque tableau sur une feuille séparée, en double interligne. Ne pas soumettre une photographie d'un tableau. Numéroter les tableaux à la suite et leur donner à chacun un titre bref. Donner à chaque colonne un court titre. Placer les explications en notes de bas de page, et non pas dans le titre. Expliquer dans ces notes les abréviations non standardisées qui sont utilisées dans chaque tableau. Pour les notes en bas de page, utiliser dans l'ordre des signes suivants: \*, †, ‡, §, ||, ¶, \*\*, †† etc.

Identifier les mesures statistiques de variations telles que l'écart-type et l'erreur type de la moyenne.

Ne pas tirer de traits horizontaux ou verticaux.

Citer chaque tableau consécutivement dans le texte.

Si des données proviennent d'autres sources, publiées ou non, il faut le préciser et obtenir la permission de les utiliser.

Un nombre de tableaux excessif par rapport à la longueur du texte peut amener des difficultés lors de la disposition des pages. Examiner alors des numéros de la revue choisie afin d'estimer combien de tableaux peuvent être utilisés par 1000 mots de texte.

Après acceptation d'un manuscrit, et selon l'avis du rédacteur, des tableaux supplémentaires contenant d'importantes données mais représentant une dépense trop élevée peuvent être soit déposés au National Auxiliary Publications Service ou envoyés par les auteurs sur demande. Dans ce cas, l'indiquer par une note ajoutée au texte. Joindre ces tableaux au manuscrit.

#### Illustrations

Soumettre le nombre d'exemplaires des figures demandé par la revue. Les figures devront être exécutées par un professionnel et photographiées; l'écriture à la main ou les caractères de machine ne sont pas acceptés. Envoyer des épreuves photographiques glacées, noir et blanc, d'une grande netteté, de dimension 203 × 254 mm au maximum, plutôt que des dessins *originaux*, des radiographies ou autres formes d'illustration. Les lettres, chiffres et symboles devront être nets et uniformes tout au long du texte, et de taille suffisante pour rester lisibles après réduction pour la publication. Les titres et les explications détaillées des illustrations figureront dans les légendes et non sur les illustrations elles-mêmes.

Chaque tirage photographique portera au dos une étiquette indiquant le numéro de la figure, les noms des auteurs et le sens. Ne rien écrire au dos des figures, et ne pas les monter sur du carton. Veiller à ne pas les rayer ou les abimer en utilisant des agrafes. Ne pas les plier.

Les microphotographies doivent être pourvues d'une échelle de référence. Les symboles, les flèches ou les lettres devront contraster nettement avec le fond.

Si on se sert de photographies de personnes, on s'arrangera pour que celles-ci ne soient pas reconnaissables, ou alors elles devront être accompagnées de permissions écrites.

Citer chaque figure dans le texte consécutivement. Si une figure a déjà été publiée, nommer la source d'origine et fournir une permission écrite du détenteur du droit d'auteur pour la reproduction de la figure. Cette permission est exigée, *qu'il s'agisse de l'auteur ou de l'éditeur*, sauf pour des documents du domaine public.

Pour les illustrations en couleur, il faut fournir des épreuves négatives ou des diapositives couleur et, si nécessaire, les dessins correspondants sur lesquels est indiquée la partie à reproduire; il faudra en plus envoyer deux tirages couleur positifs pour aider le rédacteur à faire les recommandations. Certaines revues ne publient des illustrations en couleur que si l'auteur se charge des frais supplémentaires.

#### Légendes des illustrations

Dactylographier les légendes des illustrations au double interligne sur une feuille séparée, avec des chiffres arabes correspondants aux illustrations. Si des symboles, des flèches, des chiffres ou des lettres sont utilisés pour identifier différentes parties des illustrations, les identifier et les expliquer clairement dans la légende. Expliquer les échelles et identifier la méthode de coloration des microphotographies.

#### Unités de mesure

Exprimer les mesures de longueur, de hauteur, de poids et de volume en unités métriques (mètre, kilogramme, litre etc.) ou leurs multiples décimaux.

Donner les températures en degrés Celsius et les tensions artérielles en millimètres de mercure. Exprimer les autres mesures dans le système d'unités où elles ont été prises.

Dans la plupart des pays le Système international d'unités (SI) est normalisé ou est en train de le devenir. Les revues peuvent utiliser ces unités ou les convertir dans un autre système selon leur politique éditoriale. Le rédacteur en chef pourra exiger que d'autres unités (SI ou non SI) soient ajoutées par l'auteur avant la publication du texte.

#### Abréviations et symboles

N'utiliser que les abréviations courantes (Tableau I). Pour des autres abréviations courantes consulter: (1) CBE Style Manual Committee. Council of Biology Editors style manual: a guide for authors, editors, and publishers in the biological sciences. 4th ed. Arlington:

Council of Biology Editors, 1978; et (2) O'Connor M, Woodford FP. Writing scientific papers in English: an ELSE-Ciba Foundation guide for authors. Amsterdam, Oxford, New York: Elsevier-Excerpta Medica, 1975. Eviter d'utiliser des abréviations dans le titre. Le terme complet faisant l'objet de l'abréviation devra précéder celle-ci lors de son premier emploi dans le texte, sauf s'il s'agit d'une unité de mesure normalisée.

### Soumission des manuscrits

Envoyer les manuscrits, accompagnés des figures, dans une enveloppe de papier fort avec un carton pour éviter que les photographies ne soient abimées pendant le transport. Mettre photographies et diapositives dans des enveloppes solides.

Les manuscrits seront accompagnées d'une lettre de l'auteur responsable de la correspondance. Cette lettre confirmera que le manuscrit a été lu et approuvé par tous les auteurs. Elle donnera toute information supplémentaire pouvant être utile au rédacteur, telle que la catégorie dans laquelle doit être rangé le manuscrit selon la revue particulière; elle pourra également renseigner sur la publication préalable, la publication simultanée ou la soumission pour publication dans une autre revue d'une partie du manuscrit et indiquer si les auteurs consentent à payer les frais de reproduction des illustrations en couleur. Y joindre toutes les permissions nécessaires pour la reproduction de certains éléments ou pour l'utilisation d'illustrations représentant des personnes reconnaissables.

## ANNOUNCEMENT OF MEETINGS

*CMAJ will print notices of forthcoming meetings of interest to Canadian physicians as space allows. Because of the large number of meetings, we will list only those of national interest taking place in Canada or those outside Canada that are sponsored by a Canadian organization. Notices should be*

*received at least 3 months before the meeting and should include the following information:*

*Date*

*Title*

*Place and city*

*Contact person and telephone number*

*Alternatively, publication of these and other notices of meetings can be guaranteed by placing an advertisement in our Classified Advertising section, where the appropriate charges and deadline dates can be found.*

### December

Dec. 4-5, 1984

Symposium on Toxicity Testing and Risk Assessment  
Hôtel Méridien, Montréal

Dr. Gordon Krip, Executive director, Society of Toxicology of Canada, PO Box 517, Beaconsfield, PQ H9W 5V1

### January

Jan. 18-19, 1985

Ontario Thoracic Society 23rd annual scientific meeting  
Westin Hotel, Toronto

Dr. P.A. Gray, Medical director, Ontario Thoracic Society, 573 King St. E, Toronto, Ont. M5A 1M5; (416) 864-1112

Jan. 24-26, 1985

Ontario Psychiatric Association annual meeting  
Sheraton Centre, Toronto

Dr. Frank E. Cashman, Chairman, Program Committee, Ontario Psychiatric Association, c/o Clarke Institute of Psychiatry, 250 College St., Toronto, Ont. M5T 1R8; (416) 979-2221

### February

Feb. 23-Mar. 1, 1985

Canadian Winter Anaesthesia Meeting  
Banff Springs Hotel, Banff

Program chairman, Canadian Winter Anaesthesia Meeting, c/o Department of Anesthesia, Rm. 2303, Hospital for Sick Children, 555 University Ave., Toronto, Ont. M5G 1X8; (416) 597-1500


# Vafia

Talk about  
convenience!

 **Corgard**

ONCE A DAY (nadolol)

Available as 40, 80  
and 160 mg tablets

 **SQUIBB**

## Frenzy at day's end

If your office is swamped with end-of-the-day calls, turn the phones over to your answering service half an hour before you close up shop (with the understanding, of course, that emergency calls will be put through). Then your staff can deal uninterrupted with calls that have accumulated during office hours. Patients will soon learn that early calls are returned, while last minute calls will be dealt with last. Switch on the answering service at lunchtime too, for an hour's respite plus time for some morning callbacks.